



Manual de Funcionamiento

Central de Detección de Incendios IQ8Control C/M

Objetivo

Este producto debe utilizarse sólo para las aplicaciones previstas en el catálogo y en la descripción técnica, y en combinación con componentes y sistemas externos aprobados o recomendados por ESSER by Honeywell.

Advertencia

Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro del producto, deberán observarse todas las directrices relativas a su transporte, almacenamiento, instalación y montaje. Esto incluye el cuidado necesario durante el manejo del producto.

Información para el usuario relativa a seguridad

Este manual incluye toda la información necesaria para el uso correcto de los productos descritos en el mismo.

El término 'personal cualificado' en el contexto de la información de seguridad incluida en este manual o en el producto mismo designa:

- ingenieros de proyecto familiarizados con las directrices de seguridad relativas a los sistemas de alarma y extinción de incendios
- técnicos de mantenimiento con formación específica familiarizados con los componentes de los sistemas de detección y de extinción de incendios y con la información de funcionamiento incluida en este manual.
- personal de instalación o servicio con formación específica y la cualificación necesaria para realizar reparaciones en sistemas de detección y extinción de incendios o que están autorizados para operar, poner a tierra y etiquetar circuitos eléctricos y/o sistemas o equipos de seguridad.

Advertencias de seguridad

La información siguiente es de interés para el personal de seguridad y tiene por objeto evitar daños en el producto descrito en este manual y en todos los equipos conectados al mismo.

La Información y advertencias destinadas a prevenir los riesgos para los usuarios y el personal de mantenimiento o daños en el equipo, están marcados con los pictogramas siguientes. En el contexto de este manual, estos pictogramas tienen los significados siguientes:



Nota de aviso.

Implica riesgo para las personas o el equipo. No cumplir estas indicaciones puede suponer peligro para el hombre o para el equipo. El nivel de riesgo está indicado por la palabra de aviso.



Información importante sobre el producto o un procedimiento, y otras informaciones importantes.



Revise la configuración y programación de acuerdo con la reglamentación nacional y local aplicable.

Reciclaje



Según la directiva 2002/96/EG (WEEE), tras ser desmontados, los equipos eléctricos o electrónicos deben ser tratados correctamente para su destrucción.

1	General	4
2	Visión general – Panel de control (desde 08 / 2009)	5
2.1	Llave de acceso / habilitar acceso.....	7
2.2	Display y teclas de función.....	8
2.3	Frontal de operaciones para Bomberos CH (Part No. 786207)	17
3	Estados del panel de control de incendios.....	19
3.1	Normal (Reposo)	19
3.2	Fuego.....	19
3.3	Avería.....	20
3.4	Fallo CPU	20
3.5	Anulado.....	21
3.6	Sistema en Pruebas	21
4	Funcionamiento.....	22
4.1	Teclas de función del menú de selección	22
4.1.1	Pantalla / Control de pantalla.....	24
4.1.2	Prioridad en Display.....	26
4.1.3	Visualización de texto adicional y parámetros.....	27
4.2	Introducción de la hora y de la fecha.....	28
4.3	Zonas.....	29
4.3.1	Habilitar/rearmar una zona	29
4.3.2	Anular una Zona	30
4.3.3	Ver Estado de Zona	31
4.4	Equipos.....	32
4.4.1	Habilitar / Rearmar un equipo.....	32
4.4.2	Anular un Equipo	33
4.4.3	Estado de un Equipo	34
4.5	Salidas (Relé).....	35
4.5.1	Habilitar una Salida / Relé	35
4.5.2	Anular Salida (Relé).....	36
4.5.3	Estado de una Salida (Relé).....	37
4.5.4	Estado de un Relé	37
4.6	Pantalla de Resumen de estado	38
4.7	Retardo de Inspección	39
4.7.1	Retardo On/Off	40
4.7.2	Retardo Ampliado / t2	40
4.8	Contador de alarma.....	40
4.9	Prueba de indicadores	41
5	Nivel de Servicio.....	42
5.1	Función – Sensor (lazo)	43
5.2	Función – Sensor (Zon/Disp.).....	45
5.3	Funciones del Lazo Analógico (Nivel de acceso 3 y 4)	46

1 General

Gracias por adquirir un producto de Esser by Honeywell.

La calidad y fiabilidad de los productos ESSER son bien conocidas y garantizan el más alto nivel de seguridad en su lugar de instalación por muchos años. Este manual de usuario en conjunto con las instrucciones facilitadas por el instalador, facilitarán rápidamente amplia información sobre el manejo del panel de detección de incendios IQ8Control C/M. Se recomienda leer este manual detenidamente así como guardarlo con la documentación técnica del sistema de detección y control de incendios.

El equipamiento de edificios, instalaciones, zonas frecuentadas y espacios de trabajo con un sistema de detección de incendios sólo resulta viable y económicamente razonable si se desarrollan y aplican conceptos de seguridad bien fundamentados.

Cuando se requieren los más altos niveles de protección contra el fuego, tanto en pequeños establecimientos comerciales como en grandes plantas industriales, la Central de Detección de Incendios IQ8Control C / M convierte las técnicas de seguridad y la economía en una realidad práctica. El diseño modular con diferentes micromódulos y conceptos de ampliación individualizados permiten una fácil adaptación de la Central de Detección de Incendios IQ8Control C / M a las necesidades específicas.

La Central de Detección de Incendios IQ8Control C / M representa la norma más moderna de la tecnología de dispositivos de detección de incendios. Mediante la aplicación de detectores "inteligentes" conectados a un lazo analógico que tolera cortocircuitos y circuitos abiertos, se garantiza una instalación de detección de incendios fiable.

En este lazo analógico, **el esserbus®/ esserbus® PLus**, pueden conectarse hasta 127 dispositivos de lazo con una capacidad de configuración de 127 zonas de detectores individuales, con una longitud total de cable de hasta 3.5 kilómetros. El esserbus® es una línea de dos hilos alimentada y supervisada por ambos extremos del lazo en forma de anillo. La Central de Detección de Incendios IQ8Control C/M registra automáticamente el cableado del lazo analógico y determina las direcciones lógicas de los dispositivos. No se precisa direccionar individualmente los equipos. Las Centrales con lazo analógico **esserbus® PLus** ofrecen conexión directa de dispositivos de alarma como sirenas de lazo. No se precisa alimentación externa para estos dispositivos.

Los integrantes del esserbus® son detectores de incendios inteligentes automáticos, pulsadores manuales de alarma y módulos de alarma técnica (TAL) y dispositivos de entrada y salida de transponders esserbus® especialmente desarrollados. Estos transponders esserbus® son dispositivos de lazo con entradas y salidas de programación libre, por ejemplo, para la activación y supervisión de dispositivos externos como paneles de pantallas, dispositivos de alarma, bloqueos de puertas y otros equipos conectados.

Mediante el uso de la red de seguridad **essernet®**, pueden conectarse en una red cerrada 31 Centrales de Detección de Incendios IQ8Control u otros miembros de la red como paneles repetidores o sistemas de alarma en una red homogénea. El sistema de aviso de incendios puede accionarse, por ejemplo, para desconectar una zona de detectores, esto es posible desde cualquier panel de Detección de Incendios o teclado de control de la essernet®. Las señales como alarmas, averías o anulados u otros eventos, son enviados a todos los integrantes de la essernet® y son accesibles desde cualquier posición. Acorde a la velocidad de transferencia, el intercambio de datos puede realizarse con cable de par trenzado o LAN. El protocolo de comunicación essernet® garantiza un intercambio de datos fiable incluso con cortocircuito o circuito abiertos en la red.



Información adicional y actualizada

Las características descritas, especificaciones e información relacionada con el producto en este manual se refieren al día de este documento (fecha de la portada) y puede ser modificada debido a Normativas y regulaciones del diseño del sistema, instalación y configuración.

La información actualizada y homologaciones están disponibles en www.esser-systems.com
esserbus® y essernet® marcas registradas en Alemania.

2 Visión general – Panel de control (desde 08 / 2009)

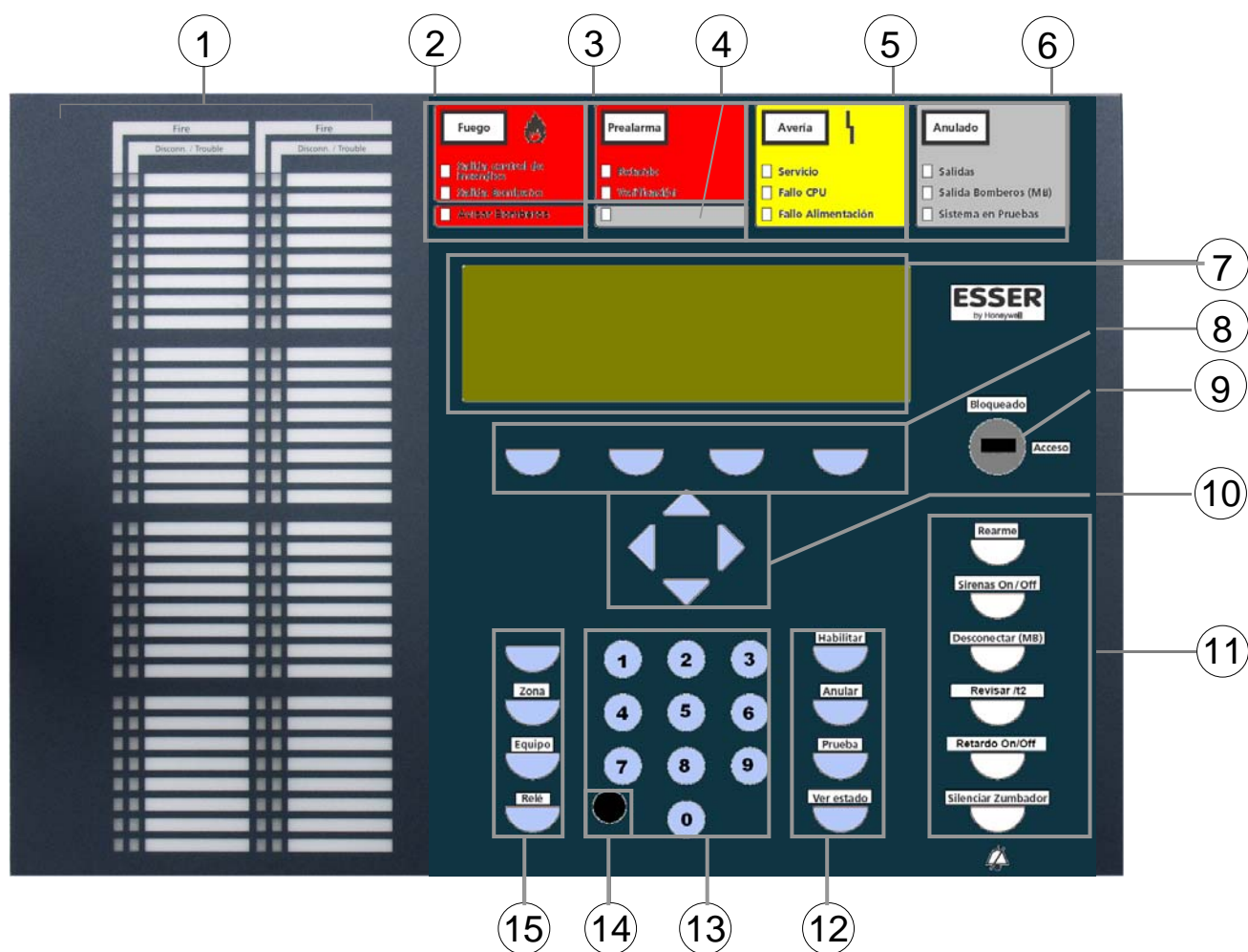


Fig. 1: Vista general de display y panel de control

①	Indicadores individuales de zona (Opción)
②	Indicador General de FUEGO
③	Indicador General de PREALARMA
④	LED con espacio para etiqueta
⑤	Indicador General de AVERÍA
⑥	Indicador General de ANULADO
⑦	Display Alfanumérico
⑧	Teclas de función F1 a F4 – según display
⑨	Llave de acceso teclado
⑩	Teclado de dirección – Información / mensajes adicionales
⑪	Teclado de control – general
⑫	Teclas de función – comandos 1
⑬	Teclado numérico 0 – 9
⑭	Conector para PC de configuración El conector debe tener su tapa para la protección ambiental
⑮	Teclas de Selección – comandos 2

Niveles de Acceso

Cuando se habilite el acceso al panel mediante la llave o mediante el código correspondiente de acceso, se puede operar con diferentes niveles de acceso.

Nivel de acceso 1	Tapa cerrada y llave de acceso en posición bloqueo <ul style="list-style-type: none"> • Solo es posible operar las teclas >Silenciar Zumbador<, >Tecla de función F1< y teclado de dirección para ver mensajes en el display.
Nivel de acceso 2 (Operador)	Tapa cerrada y llave de acceso en posición acceso. <ul style="list-style-type: none"> • En este nivel de acceso, personal entrenado y autorizado, puede realizar operaciones y consultas.
Nivel de acceso 3 (Instalador)	Tapa cerrada y llave de acceso en posición acceso y código de acceso. <ul style="list-style-type: none"> • Este nivel de acceso permite operaciones de indicación de estado detalladas y configuración del panel de control de incendios por personal especialista autorizado.
Nivel de acceso 4 (Programador)	Tapa cerrada y llave de acceso en posición acceso y PC conectado. <ul style="list-style-type: none"> • Para configurar el sistema por servicio técnico y especialistas autorizados.



Desconexión de equipos de alarma individuales

Según la norma EN 54-2, no está permitida la desconexión individual de sirenas de alarma. Por tanto la configuración estándar del panel no permite estas operaciones o la desconexión de líneas individuales en caso de la posibilidad de conexión de sirenas a ellas. Esta configuración puede cambiarse en la programación del panel.

2.1 Llave de acceso / habilitar acceso

El conmutador de llave puede usarse para bloquear el teclado de la central IQ8Control para prevenir la operación no autorizada. En operación normal, el teclado debe estar bloqueado.

Llave en posición Vertical



Fig. 2: Teclado Bloqueado

- El teclado está bloqueado. La llave puede extraerse.
- Las teclas >Silenciar Zumbador<, >Tecla de función F1< y teclado de dirección para ver mensajes en el display, pueden usarse con el teclado bloqueado.

Llave en posición horizontal

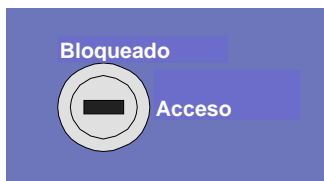


Fig. 3: Teclado desbloqueado (Acceso)

- El teclado está desbloqueado para el manejo individual del panel IQ8Control y de otros procesadores interconectados a través de essernet®.
- El menú de pantalla está activado.
- El LED de desconexión común puede iluminarse. Dependiendo de la programación de la central, cuando el teclado está libre puede que, al menos una zona, una salida o un componente del sistema (por ejemplo la Módem Bomberos) se haya desconectado.



En caso de alarma de incendios, el panel de control de detección de incendios (FACP) inhabilitará la activación de la centralita de aviso a bomberos (MB). No se avisará automáticamente al cuerpo de bomberos.

En caso de un evento, se iluminará el LED independiente de Salida Bomberos.

Llame al cuerpo de bomberos inmediatamente!

2.2 Display y teclas de función

El display y el frontal de operación de la Central IQ8Control está disponible con display estándar o con display de ¼ VGA . En este manual se usa únicamente el display estándar de 4 líneas como ejemplo. Existen algunas diferencias mínimas en como se indica la información en el display de ¼ VGA .

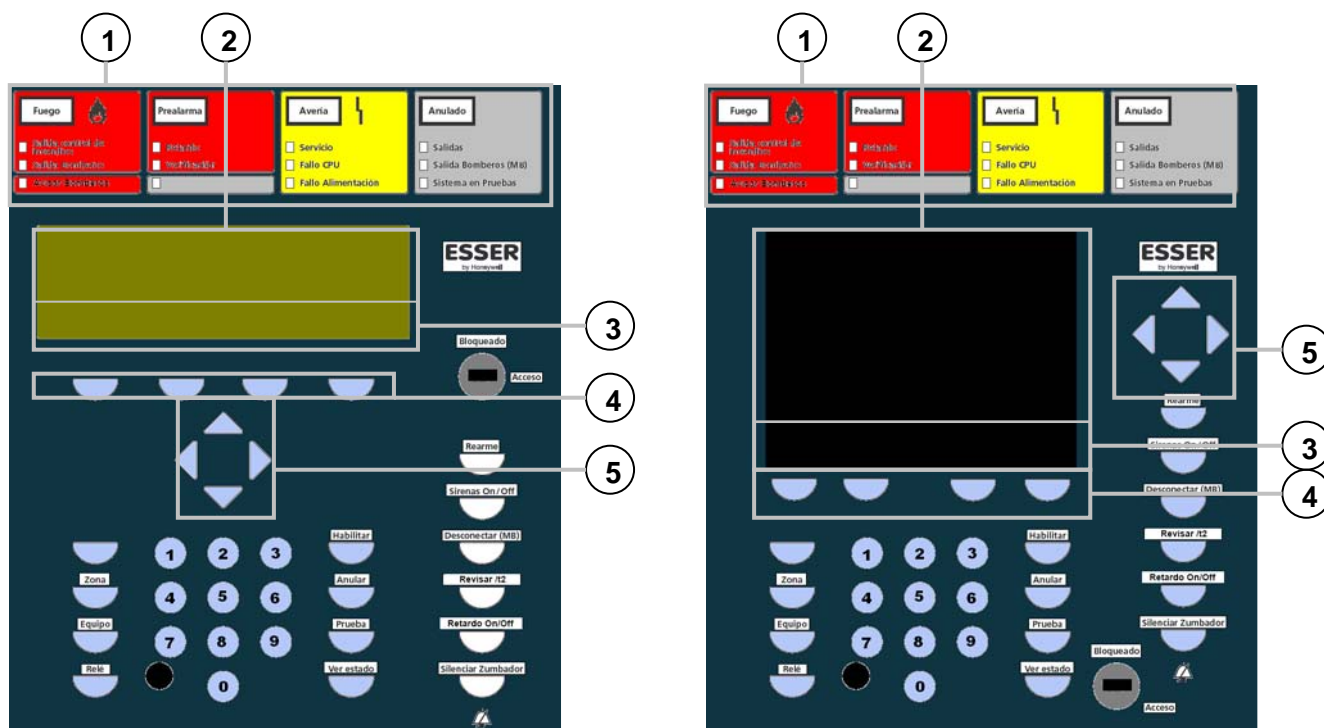


Fig. 4: Elementos de operación – Teclado-Display

Elementos de operación – Teclado-Display ¼ VGA

①	Indicadores Comunes
②	Display Alfanumérico Estándar o ¼ VGA
③	Menú
④	Teclas de función – según display
⑤	Teclado de dirección – Información/mensajes adicionales

Todas las señales recibidas como fuego, avería o desconexión aparecen en la pantalla en formato alfanumérico (8 líneas de 40 caracteres por línea).

Teclado

Mediante el conmutador de llave se bloquea o desbloquea el funcionamiento del teclado. Con estas teclas, es posible controlar las funciones del panel de control como la conexión y desconexión de zonas de detectores y detectores.

Teclas de función

Con las cuatro teclas de función, se seleccionan las opciones de menú situadas encima de ellas en la pantalla alfanumérica. Dependiendo del estado actual del panel de control de detección de incendios o del nivel de funcionamiento, aparecen opciones de menú diferentes en la pantalla.



Fig. 5: Indicador general de Fuego

El indicador general de Fuego se activa si se ha detectado Fuego en al menos un equipo. Es equipo o zona en fuego se indicará en la pantalla alfanumérica.



Si existen planes o directrices de evacuación para casos de alarma de incendios, habrá que seguir estos planes y evacuar las instalaciones si es necesario. Asegúrese de informarse con suficiente antelación sobre las vías de evacuación y las medidas necesarias en caso de incendio.

Fuego



LED rojo encendido fijo

¡ Alarma de incendio ¡

Se ha activado la alarma de incendio.

⇒ El servicio de emergencia y cuerpo de bomberos serán avisados vía 'Salida de Bomberos' MB (Módem Bomberos). En caso de no existir comunicador conectado o de estar anulado, el LED aislado de 'Avisar Bomberos' de forma manual se iluminará también.

Salida control de incendios



LED rojo encendido fijo

⇒ Se ha activado el sistema de control de incendios externo.
Opción según país.

Salida Bomberos



LED rojo encendido fijo

⇒ Se activa Salida de Bomberos para aviso automático Módem Bomberos (MB) y se avisa al personal de intervención conectado (por ejemplo: Bomberos).

Avisar Bomberos (Manual)



LED rojo encendido fijo

⇒ La Salida de Bomberos para aviso automático Módem Bomberos (MB) está averiada o desconectada y no puede activarse.

¡Llame inmediatamente al cuerpo de Bomberos!



Fig. 6: Indicador general de Prealarma y LED con espacio para etiqueta

La Prealarma se indica cuando un detector inteligente alcanza el nivel de prealarma o cuando lazo o zona configurada con coincidencia de zonas o detectores alcanza alarma en uno solo de ellos.

La Prealarma se rearma automáticamente si no existen más señales. La pantalla común Prealarma se apaga y los dispositivos de alarma activados se desactivan. Si ocurren más señales de alarma, se iniciará automáticamente una alarma de Fuego y se activará la Salida de Bomberos (MB). En caso de prealarma, es importante localizar y verificar la ubicación y causa de la alarma.

Prealarma



LED rojo encendido fijo

Al menos un detector o zona está indicando la condición de prealarma.

⇒ El detector activado o la zona de detectores activados aparecen en la pantalla alfanumérica (Display).

El zumbador interno también se activa.

Se ejecutan las salidas asignadas a este suceso mediante la programación de datos del cliente, por ejemplo, salidas de relé para la activación de los dispositivos internos de señalización o señales de evacuación.



En Prealarma no se activa la Salida de Bomberos para avisar a los servicios de emergencia.

Retardo

LED Amarillo encendido fijo



Está activado el intervalo con la función de retardo activo.

⇒ Durante este periodo se retardan tanto la activación de la Salida de Bomberos Módem Bomberos (MB) como la alarma de Fuego con el retardo configurado en el sistema.



LED Amarillo parpadea



Se ha detectado una señal de alarma durante el periodo con retardo activo y se ha iniciado el tiempo de retardo programado .

⇒ La Salida de Bomberos Módem Bomberos (MB) se activará al terminar el retardo.

Verificación (Tiempo de inspección previo a la activación del sistema)

LED Amarillo encendido fijo



Se ha activado la función Verificar presionando la tecla correspondiente antes de expirar el tiempo configurado.

⇒ Se inicia el tiempo de verificación programado para comprobar estado del sitio.

El sistema se activa en alarma de incendio tras expirar el periodo de verificación.



La función retardo/verificación se describe en la sección 4.7.

LED con etiqueta ①

Este LED puede configurarse para indicar un estado específico del edificio en la configuración del sistema. El espacio para la etiqueta ① y/o las etiquetas suministradas, pueden usarse para identificar esta función.



LED Amarillo parpadea



La función asignada está activa.

Configuración alternativa:



LED Amarillo encendido fijo



La función asignada está activa.



Fig. 7: Indicador general de Avería

El indicador general de Avería se activa en cuanto se detecta al menos una avería. La razón aparece en la pantalla alfanumérica.

Avería



⇒

Se ha averiado un componente del panel de control de detección de incendios o una salida de relé supervisada como un dispositivo de alarma externa o la salida de bomberos.

LED Amarillo encendido fijo

Servicio



⇒

Está conectada la alimentación eléctrica (tensión de batería o de red eléctrica). El panel de control de detección de incendios está en condiciones operativas.

LED Verde encendido fijo

Fallo CPU



⇒

El panel de control de detección de incendios está operativo sólo parcialmente debido a una avería en sus funciones. Ya no es posible la visualización o funcionamiento del panel de control (excepción: Silenciar Zumbador).

LED Amarillo encendido fijo

La activación de la Salida de Bomberos (MB) y el LED Salida de Bomberos (MB salida activada) siguen operativos en el modo a prueba de fallos de la CPU del panel de control en caso de alarma de incendios.

Fuente de Alimentación



⇒

La fuente de alimentación (baterías o alimentación principal) está averiada.

LED Amarillo encendido fijo



En casos de avería o funcionamiento de urgencia, ya no se garantiza el funcionamiento correcto del panel de control de detección de incendios. Informe al servicio al cliente/mantenimiento!

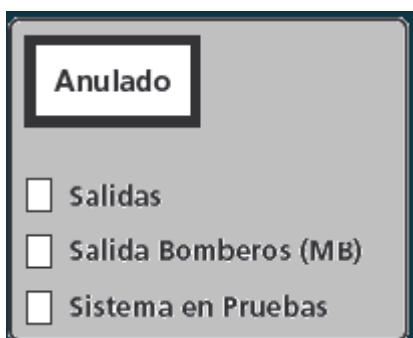


Fig. 8: Indicador General de Anulado

El indicador general de Anulado indica que al menos una salida, entrada u otro componente del panel de control de detección de incendios ha sido anulado. La desconexión también se indicará en la pantalla alfanumérica.

Anulado



LED Amarillo encendido fijo

⇒ Se ha anulado al menos una entrada/salida, por ejemplo de ha desconectado una zona o relé.

Salidas



LED Amarillo encendido fijo

⇒ Al menos una salida de relé, como un relé interno del panel de control o una salida de transponder del esserbus[®], ha sido Anulada.

Salida Bomberos (MB)



LED Amarillo parpadea

Nivel de acceso 3:
⇒ La activación de la Salida de Bomberos se previene de forma automática al abrir el tamper de tapa (no se activa!). En caso de alarma no tendrá lugar la activación automática. Esta condición se recupera solo si se cierra el tamper (sin tecla)!



LED Amarillo encendido fijo

Nivel de acceso 2:
⇒ La Salida de Bomberos (MB) se ha anulado, por ejemplo: por mantenimiento mediante la llave de acceso de teclado.

Sistema en pruebas



LED amarillo iluminado

⇒ Se ha puesto en modo de prueba un componente del panel de control (por ejemplo una zona de detectores) para trabajos de servicio y mantenimiento.



La anulación de la Salida de Bomberos no transmitirá la señal en caso de alarma.
Una zona en modo prueba no transmitirá alarma en caso de activación.

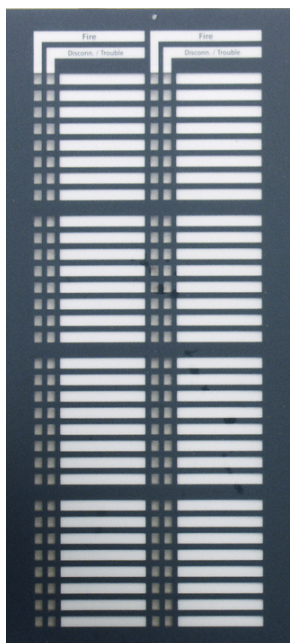


Fig. 9: Frontal con LEDs indicadores individuales de zona (ILED)

En el panel de control de la central IQ8Control se pueden instalar indicadores individuales de zona (LED), para un total de hasta 64 zonas. Un Fuego se indica mediante un LED rojo. Un LED amarillo indica averías o anulación. Hay un campo de etiquetado para cada zona de detectores que puede marcarse con el nombre de la zona o del área supervisada por este grupo de detectores.

Fuego



⇒ Al menos un detector y/o un pulsador de la zona está en Fuego.

LED Rojo encendido fijo



⇒ Para la zona que indicó primero la alarma de incendios (detección de la alarma inicial).

LED Rojo parpadea

Desconexión/Avería



Se ha Anulado la zona.

⇒ Para Anular 7 Habilitar las zonas de detectores consulte la sección 4.2.

LED Amarillo encendido fijo



Al menos un equipo de la zona está en avería.

⇒ **Informe al servicio al cliente/mantenimiento.!**

LED Amarillo parpadea

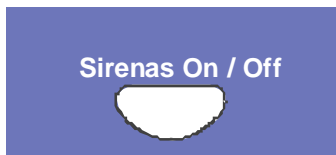


Las zonas de detectores desconectadas o averiadas no transmitirán alarma alguna en caso de producirse algún evento.

Rearme del Sistema

Todas las indicaciones de alarmas de Fuego, zonas, y alarmas Técnicas (TAL) se cancelan y se reponen a su posición normal.

Nivel de acceso 2 (se precisa Llave de teclado en acceso).

Sirenas On/Off**Nivel de acceso 2: Silenciar Sirenas**

Las sirenas que se hayan activado pueden silenciarse o activarse de nuevo presionando cíclicamente la tecla.

Según se haya configurado en el panel, las sirenas silenciadas se volverán a activar de nuevo automáticamente cada nueva alarma.

La indicación general de 'Salidas' Anulado y >Siren. -< señalará que las sirenas han sido silenciadas.

Nivel de acceso 3 (Función especial): Anular Sirenas

En nivel de acceso 3, presionando la tecla, las sirenas se anulan permanentemente. No se reactivarán ante nuevas alarmas. La indicación general de 'Salidas' Anulado y >Siren. 0 < señala sirenas anuladas.

Cuando se salga de nivel de acceso 3, esta función vuelve a su funcionamiento normal ≙ Nivel de acceso 2.

Desconecta Salida de Bomberos (Módem Bomberos)

Se desconecta o conecta la activación de Salida Bomberos (MB) presionando la tecla cíclicamente. La desactivación de la Salida de Bomberos se indica visualmente en el campo del indicador general de Anulado.



Al desconectar las sirenas o la Salida Bomberos no se transmitirán las alarmas en caso de un incidente.

Los servicios de emergencia no serán notificados.

Retardo para Verificación



Si la función de retardo general está activa >Retardo<, presionando esta tecla se inicia el tiempo de inspección del incidente, para retardar la activación de la Salida de Bomberos (MB).

En el display se indicará de nuevo el primer y último evento de mayor prioridad, sin necesidad de presionar ninguna tecla.

La función > Verificación < se describe en el Capítulo 4.7.



En el display se muestran mensajes adicionales. Es posible verlos mediante las teclas de dirección.

En el display se indicará de nuevo el primer y último evento de mayor prioridad, sin necesidad de presionar ninguna tecla.

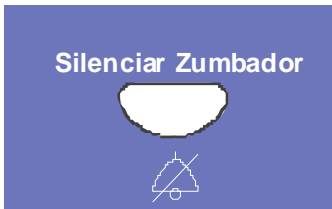
Retardo



Presionando esta tecla cíclicamente se habilita o anula el retardo general.

Véase Capítulo 4.7 Retardo/Verificación.

Silenciar Zumbador



Silenciar el zumbador interno del panel.

Esta tecla continua operativa cuando el teclado está bloqueado.

El zumbador se reactiva en caso de nuevos eventos.

2.3 Frontal de operaciones para Bomberos ^{CH} (Part No. 786207)

El panel frontal con teclado de control e indicadores para bomberos (FBA) es un dispositivo opcional para usar con el panel de control de incendios en Suiza IQ8Control.

De acuerdo con los requerimientos comunes de las compañías nacionales de seguros (VKF-Swiss) cada panel de control de incendios debe instalarse en un lugar accesible al servicio de Bomberos y debe incorporar el panel de control e indicaciones estandarizado (FBA)

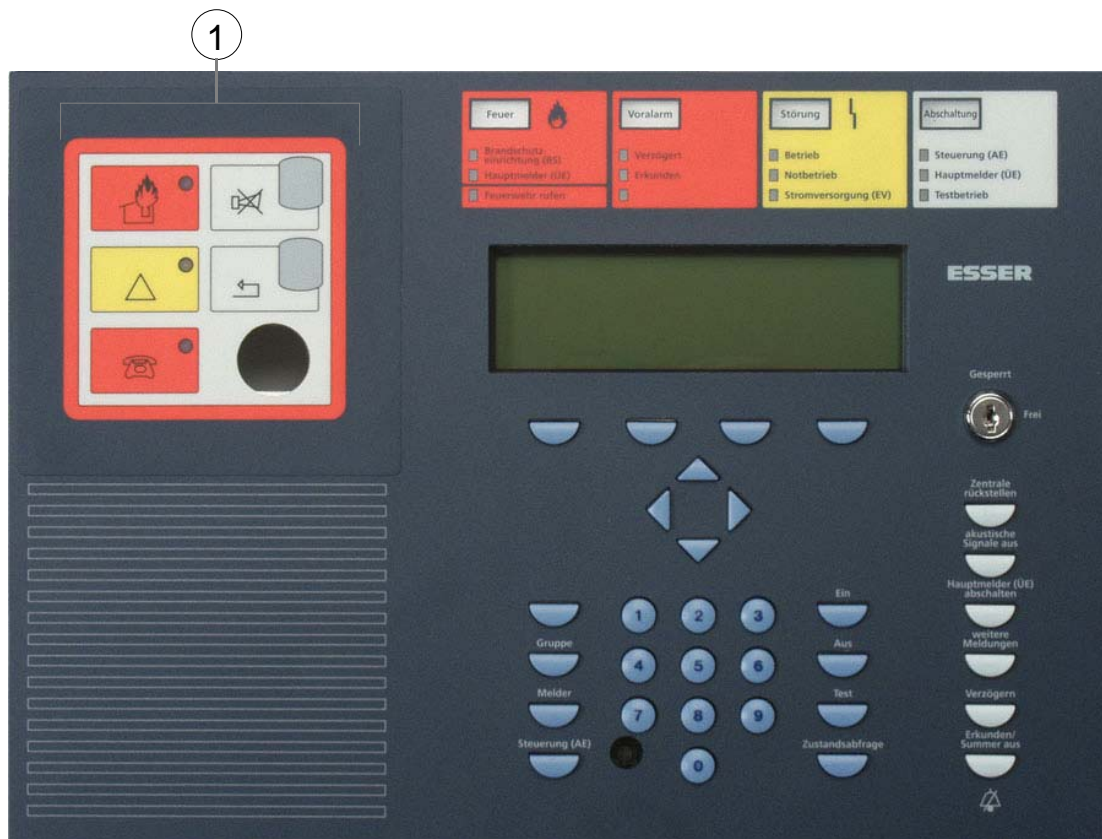


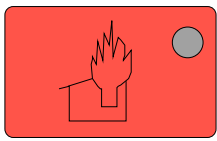
Fig. 10: panel frontal con teclado e indicaciones para el cuerpo de bomberos integrado (FBA)

① Indicador y controles para el cuerpo de Bomberos (FBA)



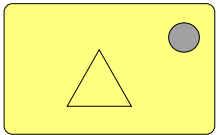
El resto de elementos que cumplen con las funciones del panel estándar se describen en el Capítulo 2.1.

Revise el catálogo general para versiones adicionales del panel de control con indicadores y controles para el cuerpo de bomberos integrado.



Alarma de Fuego → LED rojo encendido fijo

Este led es Indicación de Fuego general. Al menos se ha detectado una indicación de Fuego.

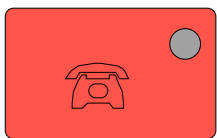


Avería → LED amarillo encendido fijo

Este led es Indicación de Avería general. Al menos se ha detectado una indicación de Avería.

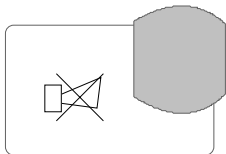


La anulación de zonas en avería no transmitirá la alarma de Fuego de éstas



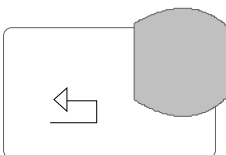
Alarma de Fuego → LED rojo encendido fijo

La salida de Bomberos se ha activado, por ejemplo: se ha notificado al departamento de Bomberos. El LED se ilumina hasta que este mensaje se rearma manualmente en el panel de incendio.



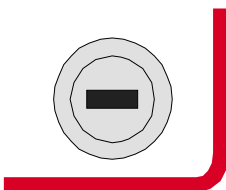
Sirenas Off

Presionando esta tecla se silencian las sirenas activadas por alarma.



Reset Sistema

Presionar esta tecla para rearmar el panel de control de incendio (incl. Todas las alarmas de zonas y equipos).



Llave (Bloqueo/Acceso Teclado)

Las teclas >Sirenas Off< y >Rearme < pueden seguir estando activas cuando se bloquea el teclado.

3 Estados del panel de control de incendios

El estado en curso del panel de control de incendios IQ8Control se indica en el panel de control. Existen seis posibles estados.

3.1 Normal (Reposo)

La condición normal hace referencia a un estado de reposo y de supervisión normal del panel de control de incendios, sin averías o alarmas.

- Se ilumina el LED verde en funcionamiento.
- No hay pantallas o mensajes adicionales.
- El teclado del panel operativo se bloquea mediante el conmutador de llave.

3.2 Fuego

- El panel de control está en el modo de alarma, es decir, señalando una alarma de Fuego.
- La pantalla común Fuego se ilumina (LED rojo).
- Se ha activado la Salida de Bomberos (MB).
- Suena el zumbador interno del panel de la Central
- Se activan los dispositivos de alarma externos, por ejemplo, Sirenas o zumbadores de los paneles.
- La zona que ha detectado la alarma se indica en el display con el texto adicional programado.
- El LED rojo de la zona o zonas correspondientes se ilumina en la placa de indicador de LED individual de zonas (opcional). Si varias zonas señalan una alarma de incendios, el LED rojo de la primera zona en alarma parpadea (detección inicial de alarma).
- El LED rojo de la Salida Bomberos (Módem Bomberos) se ilumina cuando se conecta un comunicador para transmisión automática de la alarma y el cuerpo de bomberos ha sido informado.
- Es posible que se ilumine el LED rojo independiente de la Salida de Bomberos. El cuerpo de bomberos no ha sido informado vía la centralita.
- **Llame inmediatamente al cuerpo de bomberos.!**

3.3 Avería

Se ha registrado al menos una condición de avería de algún equipo o parte del sistema. La pantalla común Avería (LED amarillo) se ilumina y suena el zumbador del panel de control intermitentemente.

- Ha fallado al menos una función del panel de control
- Se muestra un mensaje en la pantalla que describe el fallo/causa.
- El LED amarillo de la zona en la que posiblemente se ha producido la avería parpadea en el indicador individual de zonas (opcional).



Los circuitos de zonas/relés o entradas/salidas no indicarán alarma alguna en caso algún evento. Informe al servicio técnico/mantenimiento.

3.4 Fallo CPU

El panel de control de Incendios está sólo parcialmente operativo.

- No hay mensajes en la pantalla alfanumérica.
- No hay evaluación de información.
- No hay activación de dispositivos externos como sirenas.
- Se activan la Salida de Bomberos y el LED de Salida de Bomberos serán activados también en el modo Fallo CPU de la Central (CPU Bypass).



En modo fallo CPU o avería de sistema el panel de Control no funciona de forma completa (funcionamiento de emergencia). ¡Llame al servicio técnico/mantenimiento urgentemente!

3.5 Anulado

La condición normal del panel de control ha cambiado por causa externa.

Indicaciones:

- El indicador general de Anulado (LED amarillo) se ilumina.
- Posiblemente, alguna pantalla más del campo de la pantalla común de desconexión puede iluminarse, indicando qué componentes se han anulado, por ejemplo, relé, Salida Bomberos (MB).
- Se informa de la desconexión en la pantalla con un mensaje de texto.
- Una zona anulada se indica en el indicador individual de zonas (opcional) mediante su LED amarillo iluminado permanentemente.



Las zonas, los detectores y salidas y otras partes del sistema anuladas, no indicarán señal alarma caso de que se produzca un incidente.

3.6 Sistema en Pruebas

El LED Sistema en Pruebas amarillo se ilumina. El modo de pruebas del panel de control se ha activado para pruebas y mantenimiento.

La función de los detectores/zonas está bajo observación.



Una zona de detectores en Modo Prueba no indicará alarma en caso de producirse algún evento.

4 Funcionamiento

La sección siguiente describe las acciones operativas más importantes para un panel de control IQ8Control aislado. Si se conectan varios procesadores en una red a través de essernet®, son posibles pequeñas variaciones sobre esta descripción. En este caso, pregunte a un instalador especializado.



Sólo personas autorizadas y con formación específica deben manejar un panel de control del detección de incendios en funcionamiento y siempre observando las precauciones de seguridad y si es necesario, en colaboración con los servicios de emergencia correspondientes (por ejemplo el cuerpo de bomberos).

4.1 Teclas de función del menú de selección

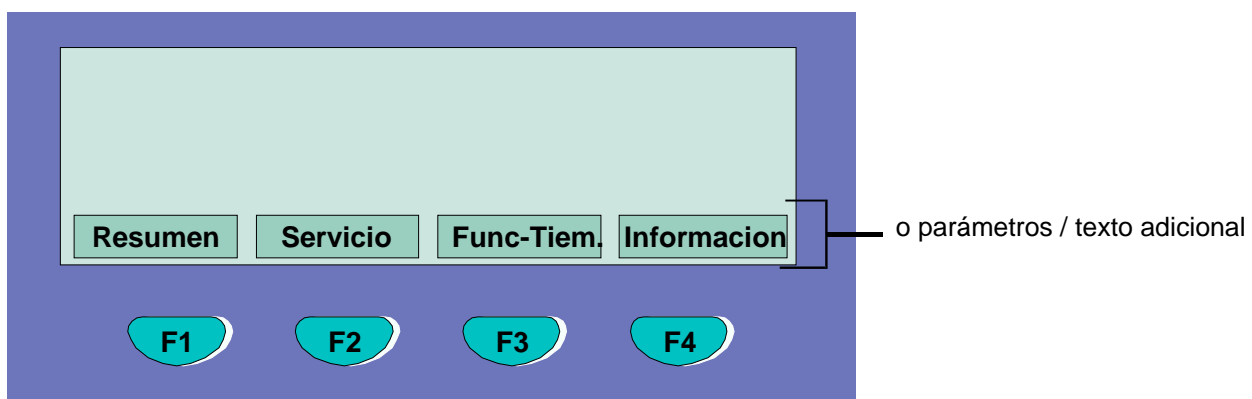


Fig. 11: Teclas de función / menú selección

Resumen de las diversas opciones de menú

El menú de selección permite un acceso directo a opciones de menú agrupadas lógicamente. Cuando se desbloquea el teclado, se muestran constantemente hasta cuatro opciones de menú, que pueden seleccionarse con la tecla de función situada debajo de cada de ellas.

- | | | |
|-----------------|---|---|
| Estado | ⇒ | En la Pantalla se muestra el estado actual del sistema con los de mensajes de incidencias actuales por orden de importancia. |
| Resumen | ⇒ | Pantalla de resumen de número de incidencias por tipo, como <i>incendio</i> , <i>avería</i> , <i>desconexión</i> , etc. |
| Servicio | ⇒ | Acceso al nivel de servicio de mantenimiento, para accionar las funciones de lazo analógico como conexión y desconexión de lazos analógicos, sensores, etc. |

- Instalador** ⇒ Acciones operativas para el instalador especializado con fines de servicio y mantenimiento. (Requiere código, si se ha programado).
- Funciones tiempo** ⇒ Entrada de hora y fecha actual y de las horas de inicio y fin de la función de retardo/verificación.
- Cancelar/Salir** ⇒ Terminación de la indicación de entrada actual sin almacenar ni ejecutar la función.
- Aceptar** ⇒ Confirmación de la opción de menú/operación/valor seleccionado.
- Repetir** ⇒ Confirmación de la ejecución de un función seleccionada previamente.
- Param/Texto** ⇒ Consulta de la pantalla de texto adicional (texto remoto) de otros paneles de control de centrales de detección de incendios de la red essernet®. Si un panel de control de un detector de incendios de la red essernet® detecta un suceso, mediante la función de texto remoto puede visualizarse el texto adicional del panel de control del detector de incendios activado en otro panel de control de detección de incendios.

Información y texto adicional

- Información** ⇒ Visualización de los textos informativos programados relativos a los mensajes de la pantalla alfanumérica. Si hay texto informativo, es decir, se ha programado para este mensaje, aparece la opción de menú Info. Si no se ha programado texto informativo alguno, no aparece la opción de menú Info.
- Param/Texto** ⇒ Visualización del texto adicional programado para el mensaje actual o para un parámetro. Para un parámetro, se muestra en la pantalla alfanumérica un texto de información programado en obra para el mensaje actual. Es posible es posible pasar de la pantalla de texto adicional a la de parámetro utilizando la tecla de función. Si no se ha programado texto adicional alguno, no aparece la opción de menú Add. text (texto adicional).



Si se ha programado texto informativo o adicional para un mensaje, se muestra siempre primero el texto adicional. Pulsando la tecla de función Param/Txt durante la visualización del texto adicional se muestra el parámetro relativo a la incidencia.

4.1.1 Pantalla / Control de pantalla

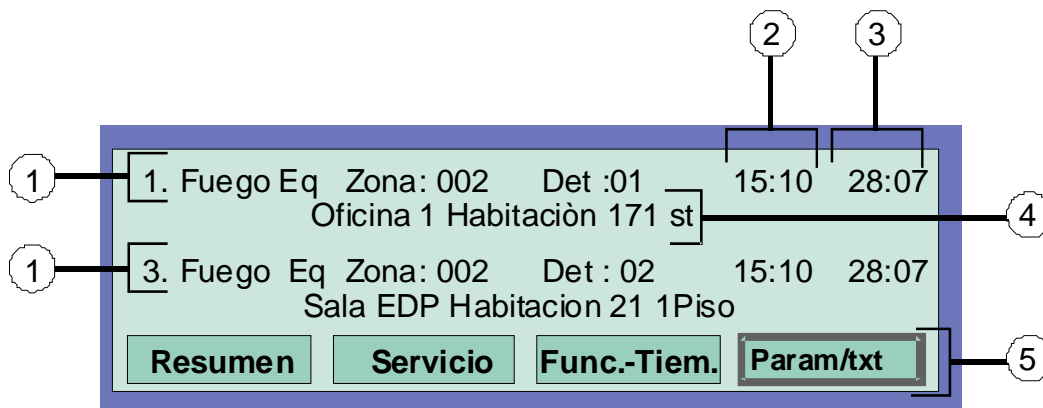


Fig. 12: Ejemplo de pantalla de un detector de incendios con texto adicional (ejemplo)

- ① En total se han detectado tres señales de incendio. La pantalla muestra **la primera** (1.) y **la última señal** (en este caso 3.) respectivamente. La pantalla se desplaza pulsando la tecla del cursor y se muestra la señal siguiente (2.).
- ② Hora de este mensaje de alarma
- ③ Fecha de este mensaje de alarma
- ④ Línea de texto adicional
(se mostrará el texto adicional programado para la zona o detector disparado)
- ⑤ Texto informativo adicional o parámetro del estado / texto adicional (Param/txt)

Significado de la pantalla para la incidencia "1. Fuego...":

- Primera señal de fuego el 28.07 a las 15:10 horas.
- El detector nº 01 de la zona de detectores nº 02 indica Fuego.
- El campo de la pantalla Información muestra un texto informativo programado para esta zona de detectores, al que puede accederse pulsando la tecla de función correspondiente

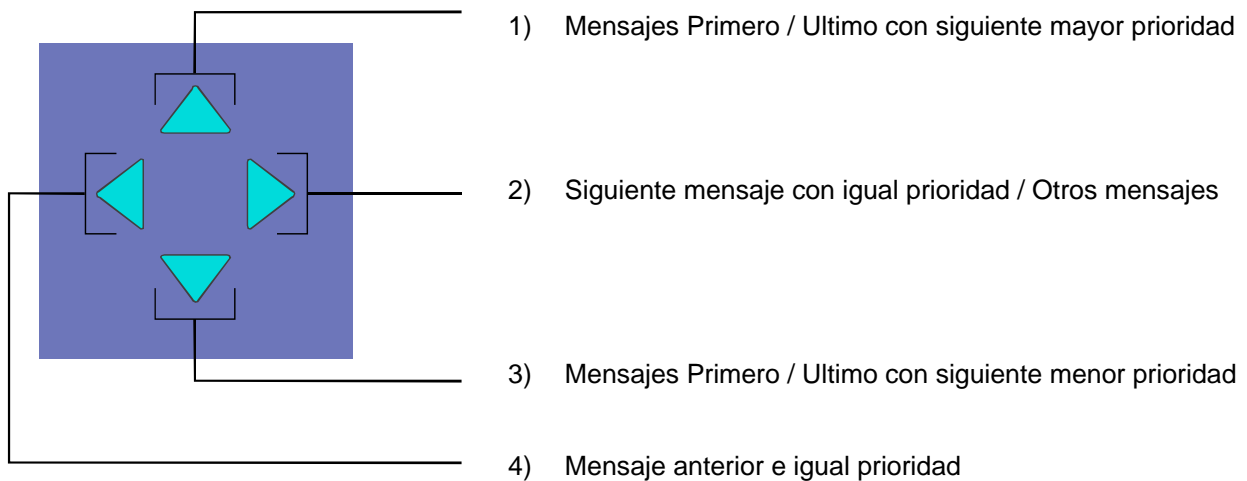


Fig. 13: Teclado de dirección

Indicaciones/Mensajes adicionales

Para información adicional en el display alfanumérico se mostrarán los siguientes mensajes (si existen):

- MB desconectada** ⇒ Cuando se ha desactivado al menos una centralita (MB) de aviso a los bomberos, por ejemplo, mediante la activación del teclado.
- Avería en MB** ⇒ Cuando está averiada al menos una centralita (MB).
- Avería Sirenas** ⇒ Cuando está averiado al menos un dispositivo de alarma acústica.
- Sirenas: Desconex** ⇒ Cuando está anulada al menos una sirena.
- PC Diagnósticos conectado** ⇒ Cuando el panel de control de la Central de Detección de Incendios está siendo revisado por el personal del servicio.

4.1.2 Prioridad en Display

Prioridad de Mensajes

En la pantalla alfanumérica del panel de control de la Central de Detección de Incendios IQ8Control se muestran el primero y el último mensaje de mayor prioridad, respectivamente. Si existen mensajes de igual prioridad, éstos pueden consultarse pulsando el teclado de dirección.

En nivel de prioridad 1, solo se muestran las zonas con alarma de Fuego para mayor claridad.

Los correspondientes equipos en fuego (Fuego-Eq) se indican en los mensajes de nivel de prioridad 2.

Fase de prioridad	Condición	Estado / Display
1	Fuego (Zona)	FUEGO
2	Fuego (detalles de Equipos)	FUEGO EQ
3	Fuego lazo	FUEGO
4	Alarma técnica	ALARMA-T
5	Pre-alarma	PREALARMA
6	Avería	AVERIA
7	Avería lazo	NOK LAZO
8	Lazo detectores analógicos (Lazo principal)	RESET
9	Avería de sistema	NOK_SIST
10	Anulado	DESCONEX
11	Anulado Zona	DESCONEX
12	Avería de relé AE	FALLO
13	Desconexión Salida	DESCONEX
14	Activación AE	ACTIVADO
15	Funcionamiento bajo prueba	TEST



Si se acciona el panel de control durante la visualización, se realiza la función correspondiente. El mensaje de mayor prioridad reaparece automáticamente en el display sin necesidad de presionar ninguna tecla.

4.1.3 Visualización de texto adicional y parámetros

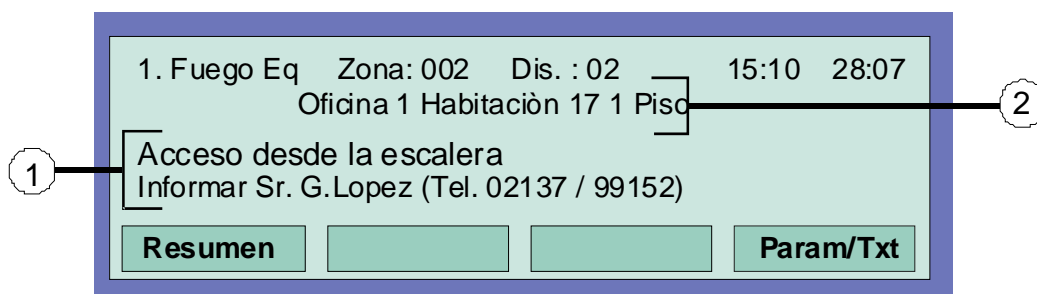


Fig. 14: Indicación de texto adicional (ejemplo)

- ① Información Visualización de los textos informativos programados relativos a los mensajes de la pantalla alfanumérica. Si hay texto informativo, es decir, se ha programado para este mensaje, aparece la opción de menú Info. Si no se ha programado texto informativo alguno, no aparece la opción de menú >Info<.
- ② Parámetros/ Texto Visualización del texto adicional programado para el mensaje actual o para un parámetro. Para un parámetro, se muestra en la pantalla alfanumérica un texto de información programado en obra para el mensaje actual. Es posible cambiar entre la pantalla de texto adicional y la de parámetro utilizando la tecla de función. Si no se ha programado texto adicional alguno, no aparece la opción de menú texto adicional.

Si se ha programado un mensaje >texto informativo adicional< y hay un parámetro, se muestra primero el texto informativo. Pulsando la tecla de función Param./TXT durante la visualización del texto adicional se muestra el parámetro.

Ejemplo de una pantalla de texto informativo (figura 14)

Pulsando la tecla de función Info se accede al texto informativo programado para este mensaje programado en los datos del cliente y relativo a las zonas, con un máximo de 4 líneas y 40 caracteres por línea.

En este ejemplo, se ha programado el siguiente texto informativo de dos líneas para la zona de detectores 02 en una condición de incendio:

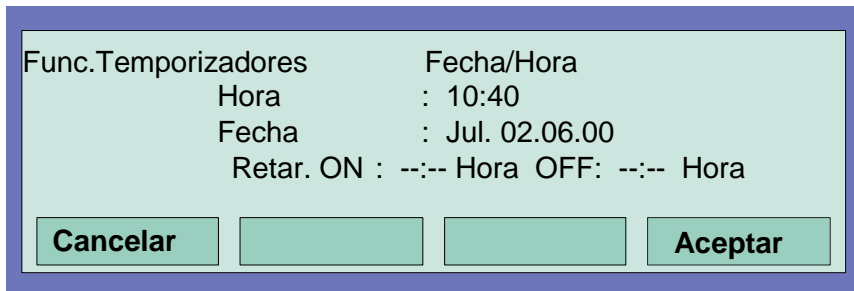
Acceso desde la escalera
Informar a Sr. G. Lopez (Tfno. 02137/ 99152))

Visualización de texto adicional (informativo y parámetros)



Pulsando la tecla de función el panel >vuelve< a la pantalla de condición. La pantalla cambia automáticamente a la opción de menú anterior sin necesidad de presionar ninguna tecla.

4.2 Introducción de la hora y de la fecha



Func. Temporizadores	Fecha/Hora
Hora	: 10:40
Fecha	: Jul. 02.06.00
Retar. ON	: --:-- Hora OFF: --:-- Hora

Cancelar **Aceptar**

Fig. 15: Introducir Fecha/Hora (ejemplo)

La introducción de la hora y la fecha se lleva a cabo con las opción de menú funciones de tiempo, al que se accede pulsando la tecla de función correspondiente.

El campo de entrada correspondiente (hora, minuto, día, etc.) se selecciona utilizando las teclas del cursor y se introduce el valor deseado mediante el teclado numérico. Cuando se introduce una fecha DD.MM.AA, el día de la semana se calcula automáticamente.

Cancelar ⇒ Abandona la opción de menú sin guardar los cambios o entradas.

Aceptar ⇒ Se guardan los valores numéricos mostrados en la pantalla.

Para la introducción de tiempos en la función retardo/verificación, vea la sección 4.7!



Sin necesidad de presionar ninguna tecla, el display vuelve automáticamente al último menú sin guardar los cambios introducidos.

4.3 Zonas

4.3.1 Habilitar/rearmar una zona

Con Habilitar, una zona que ha sido anulada, se pone de nuevo en servicio en modo operativo y/o se rearmar todos los mensajes de Fuego o Avería.

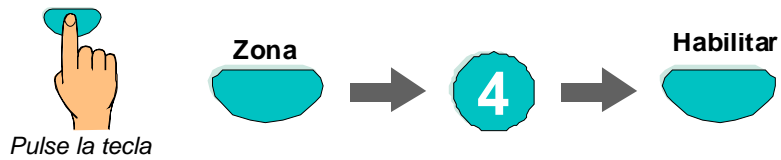


Fig. 16: Habilitar / Rearmar zona 4 (ejemplo)

Operación:			
Zona:	4	ON	
Dispos:	0		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Fig. 17: Indicación de habilitar zona 4 (ejemplo)

4.3.2 Anular una Zona

Al anular de una zona, se anula la zona correspondiente, incluyendo todos sus equipos de alarma. La zona se selecciona mediante su número correspondiente.

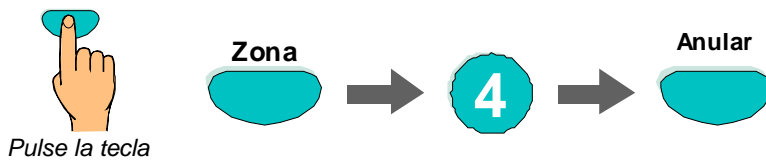


Fig. 18: Anular zona 4 (ejemplo)

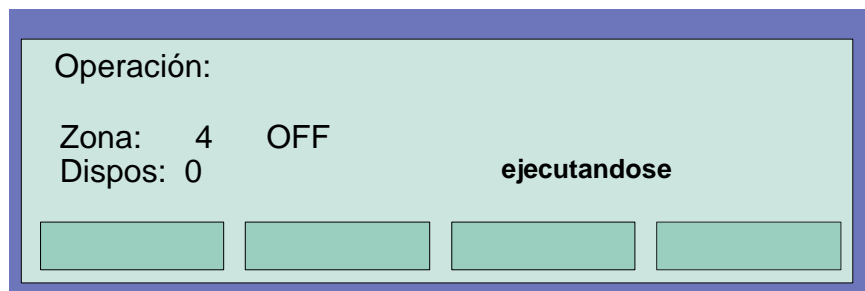


Fig. 19: Indicación de anular zona 4 (ejemplo)

Además de la indicación en display, la desconexión se indica de manera visual mediante el LED >Anulado< en el panel de control y con el LED amarillo de la zona correspondiente del indicador de zona individual (Opción).

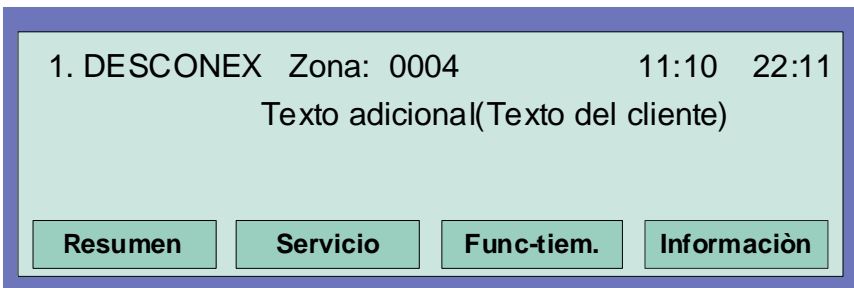


Fig. 20: Indicación de estado anulado (ejemplo)



¡Una zona Anulada no indicará alarma en caso de un incidente!

4.3.3 Ver Estado de Zona

Con esta función, se puede consultar directamente el estado actual, por ejemplo normal, alarma y *avería* de la zona correspondiente.

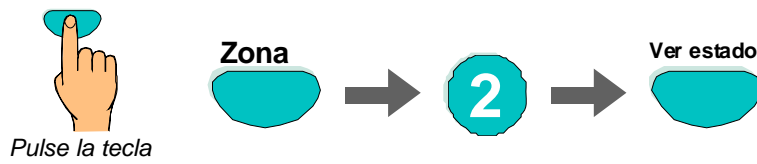


Fig. 21: Ver estado zona 2 (ejemplo)

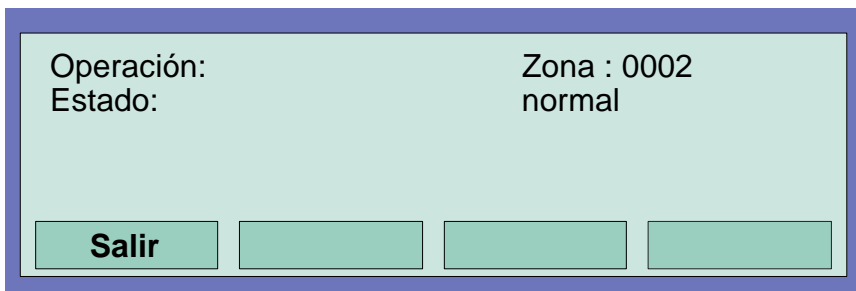


Fig. 22: Indicación de estado zona 2 (ejemplo)

4.4 Equipos

Las funciones relativas a los equipos sólo son posibles para equipos de incendios direccionables de las series 9100, 9200 e IQ8 de ESSER. Estos equipos pueden seleccionarse y controlarse mediante una dirección de equipo

4.4.1 Habilitar / Rearmar un equipo

Con Habilitar, se pone en estado operativo un equipo anulado de la zona seleccionada o se rearma un detector operativo y se eliminan todos los mensajes actuales como los de fuego o avería.

Hay que introducir el número de zona antes que el número del detector.

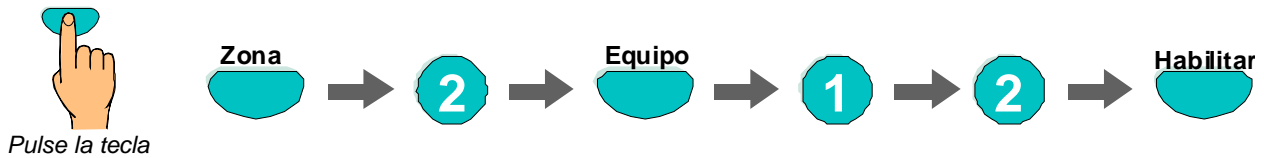


Fig. 23: Habilitar equipo nº12 de la Zona nº2 (ejemplo)

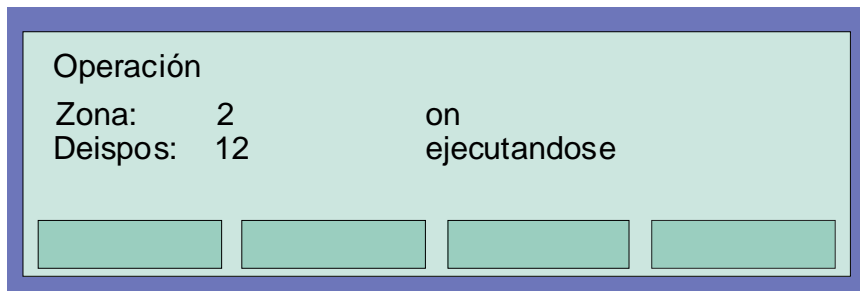


Fig. 24: Indicación de Habilitar equipo nº12 de Zona nº2 (ejemplo)

4.4.2 Anular un Equipo

Con Anular, se anula un equipo individual de la zona seleccionada. Adicionalmente a la indicación en display, la anulación de un equipo se indica de forma visual en el indicador de general de anulado.

Solo es posible Anular equipos de forma individual para equipos direccionables de las series 9100, 9200 e IQ8 de ESSER.

Los equipos de la Serie 9000 convencional, no pueden anularse de forma individual.

Hay que introducir el número de zona antes que el número del detector.

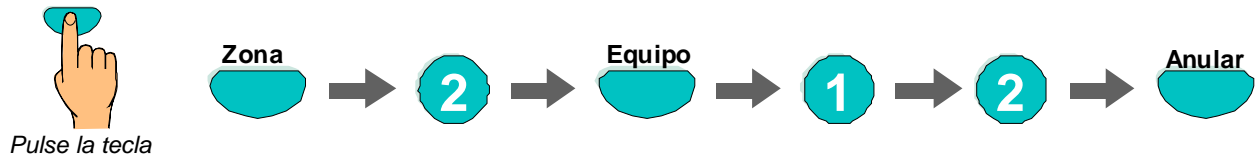


Fig. 25: Anular equipos 12 de la zona 2 (ejemplo)

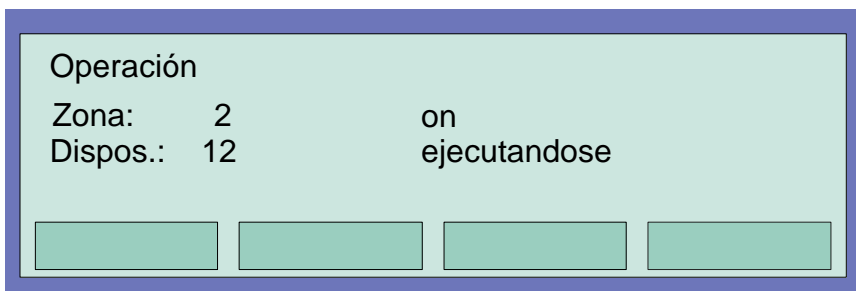


Fig. 26: Indicación de anulación de Zona 2 / detector 12 (ejemplo)



Un equipo anulado no indicará alarma en caso de un incidente!

4.4.3 Estado de un Equipo

Con esta función, se puede consultar directamente el estado actual, por ejemplo normal, alarma y avería del equipo correspondiente.

La consulta de estado solo es posible para equipos direccionables de las series 9100, 9200 e IQ8 de ESSER.

Los equipos de la Serie 9000 convencional, no permiten consulta individual de estado.

Tenga en cuenta que hay que introducir el número de zona antes que el número del detector.

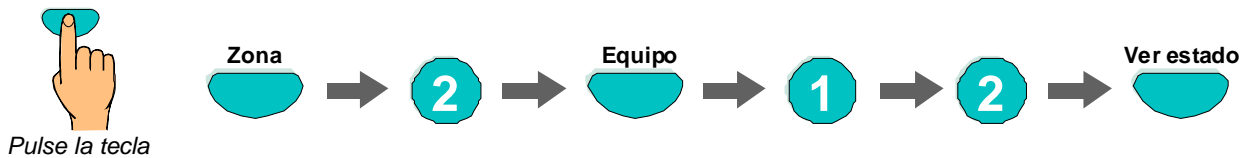


Fig. 27: Ver estado de equipo 12 de la zona 2 (ejemplo)

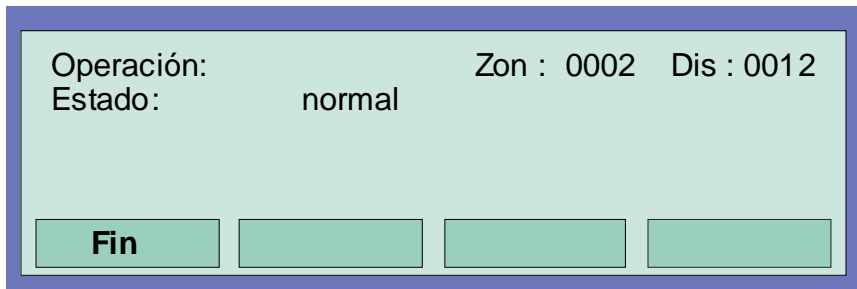


Fig. 28: Indicación de estado del equipo 12 de la zona 2 (ejemplo)

4.5 Salidas (Relé)

4.5.1 Habilitar una Salida / Relé

Con Habilitar, una salida (relé, sirena, salida O.C.) previamente anulada vuelve a su estado operativo. En caso de un evento, las salidas habilitadas funcionarán según su configuración.

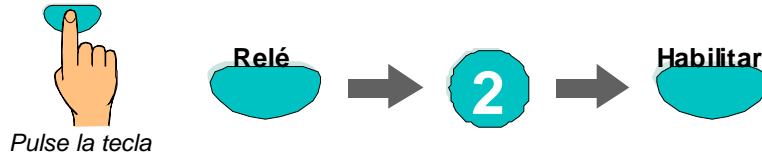


Fig. 29: Habilitar Relé 2 (ejemplo)

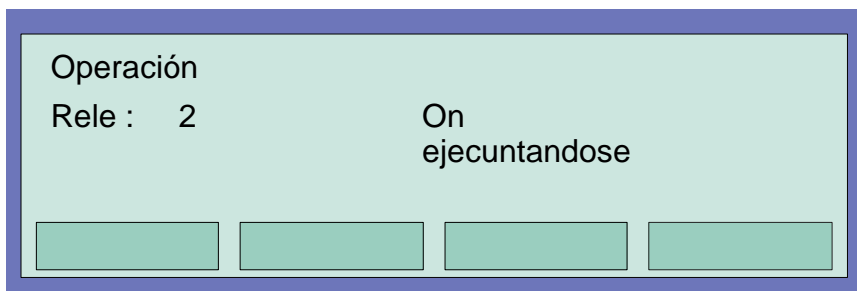


Fig. 30: Indicación de habilitar Relé 2 (ejemplo)

4.5.2 Anular Salida (Relé)

Con Anular, se anula la salida seleccionada. Adicionalmente a la indicación en display, la anulación de una salida se indica de forma visual en el indicador de general de anulado.

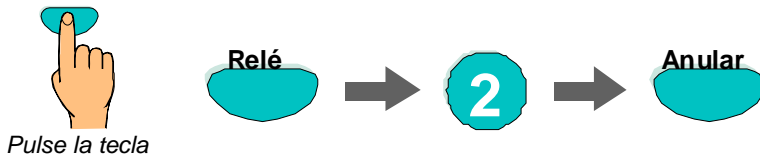


Fig. 31: Anular Salida/Relé 2 (ejemplo)

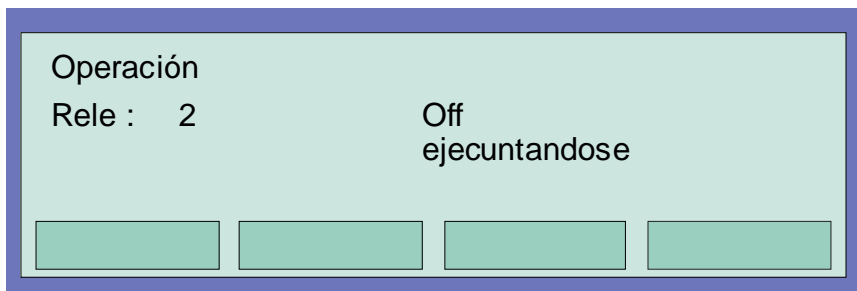


Fig. 32: Display de anular Relé 2 (ejemplo)

Los Relés pueden configurarse como activación de salida >inverso< en la configuración de la central IQ8Control. En este caso los relés están activados en reposo y se desactivan en caso de evento.

Si se anula un relé configurado como activación de salida >inverso<, se desactivará. La maniobra externa depende de cómo se hayan conectado los terminales del contacto NO/NC del Relé.



- Los equipos conectados a una salida anulada no serán activadas (por ejemplo compuertas) en caso de un evento.
- No es posible anular las sirenas conectadas.

4.5.3 Estado de una Salida (Relé)

4.5.4 Estado de un Relé

Con esta función, se puede consultar directamente el estado actual, por ejemplo normal, alarma y *avería* de la salida correspondiente.

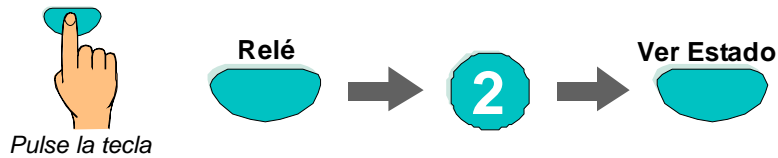


Fig. 33: Ver estado del Relé 2 (ejemplo)

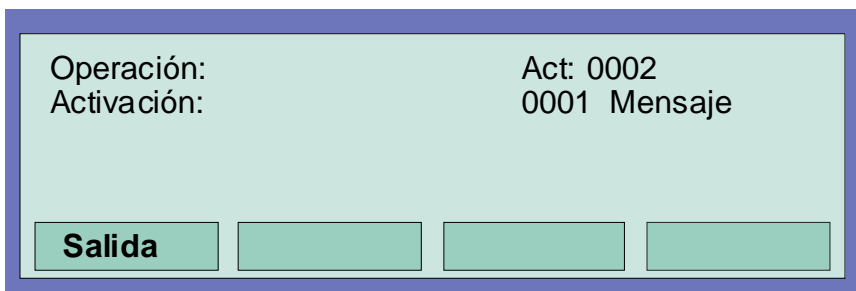


Fig. 34: Indicación de estado del relé 2 (1 activación en curso)

Los Relés pueden configurarse como activación de salida >inverso< en la configuración de la central IQ8Control. En este caso los relés están activados en reposo y se desactivan en caso de evento.

En el panel de control de incendios IQ8Control, los relés configurados como activación >inverso<, indicarán >Activación< en estado de reposo.

4.6 Pantalla de Resumen de estado

En la pantalla común Visión General se muestran, ordenados por prioridad, todos los mensajes actuales como incendio, desconexión, *avería* y otras condiciones del panel de control de la Central de Detección de incendios.

Si hay más mensajes inminentes de los que puede mostrar la pantalla, es posible recorrerlos con las teclas de dirección.

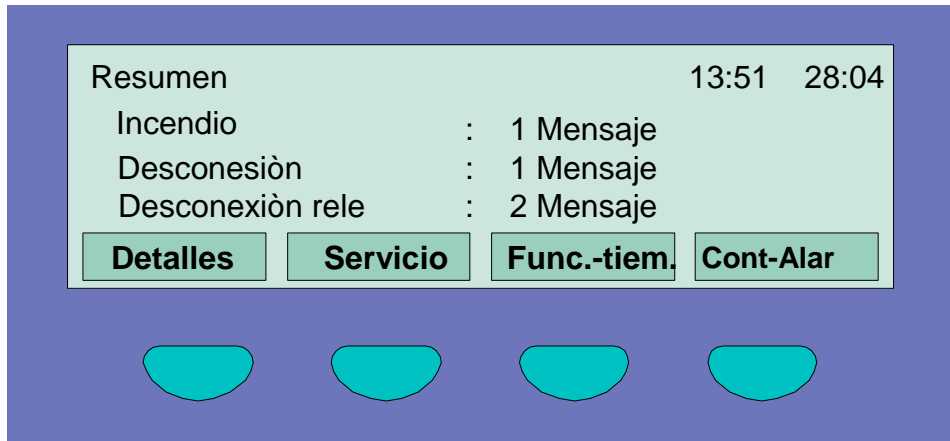


Fig. 35: Vista general (ejemplo)

Para mostrar la indicación de un mensaje específico, seleccione el mensaje correspondiente con el cursor y pulse la tecla >Detalles<.

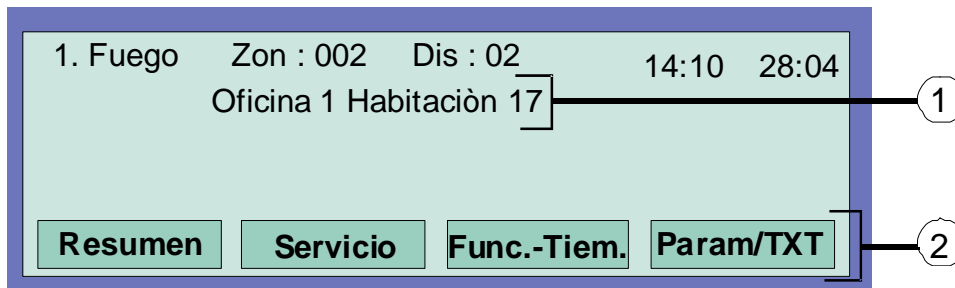


Fig. 36: Indicación de mensaje detallado (ejemplo)

- ① Mensaje adicional de texto asociado con el equipo activado (ejemplo).
- ② Presionando la tecla >Param/TXT< se muestra información adicional o parámetros de estados.

4.7 Retardo de Inspección

Mediante la opción de menú para funciones de tiempo >Func-Tiem< el operador del panel de Incendios puede introducir de activación o desactivación de la modo automática de retardo para inspección adicionalmente a la configurada en el sistema (si se ha configurado).

Por favor, consulte a su instalador para verificar si se ha configurado la función de retardo para inspección y con que tiempos. Si esta función no se ha programado, por ejemplo por requerimientos técnicos, las funciones descritas en este apartado no podrán usarse.

Si se produce una alarma de Fuego cuando al función de Retardo para inspección esté activa, la salida de Bomberos (MB) se activará sólo cuando expire el retardo programado (600 segundos máximo). Si se pulsa la tecla >Revisar t/2< durante el tiempo de retardo, el retardo de la salida de Bomberos, se ampliará al tiempo de configurado en la programación del sistema (600 segundos máximo). El estado del sistema podrá verificarse durante este tiempo.



Al finalizar los tiempos de >retardo< y >retardo ampliado/t2<, la salida de Bomberos (MB) se activa automáticamente, si el estado de alarma no se ha cancelado o se ha inhibido activación de la salida pulsando la tecla Rearme del panel.

Func.temporizadores Hora/fecha

Hora : 10:42

Fecha : Jul. 02.06.00

Retar.ON --:-- Hora Off: --:-- Hora

Cancelar Aceptar

Fig. 37: Introducción del horario para la función de retardo para inspección

Si el instalador del sistema de detección de incendios ya ha configurado un horario de funcionamiento para la función retardo para inspección en la programación del sistema, se aceptarán la **primera hora de activación (Retard.ON)** y la **primera hora de desactivación (OFF)** como horario válido cuando se introduce un horario diferente mediante el menú de funciones de tiempo >Func-Tiem<. En la programación del sistema es posible especificar días excepcionales en los cuales no tengan efecto los horarios de la función de retardo para inspección, configurados en el sistema.

Ejemplo:

Programación del sistema Retardo ON: **06.30**, OFF: 21.30

Entrada del operador en esta opción Retardo ON: 10.00, OFF: **15.00**

Periodo de funcionamiento del retardo para inspección: Conexión **06.30**, desconexión **15.00**

4.7.1 Retardo On/Off

Presionando la tecla para la función de Retardo de inspección >Retardo On/Off<, se activa o desactiva la función. La activación de la función de retardo de inspección se señaliza mediante el LED >Retardo< iluminado fijo.



Fig. 38: Tecla de retardo

Si ocurre una alarma mientras la función de retardo está activa, la activación de la Salida Bomberos (MB) se retarda el tiempo configurado en la programación (máx. 600 segundos). El LED de Retardo del panel de control parpadea, para indicar que se ha iniciado el retardo.

4.7.2 Retardo Ampliado / t2

Si se ha iniciado el retardo de inspección debido a una alarma, la activación de la Salida Bomberos puede retardarse sobre el tiempo de retardo normal (máx. 600 segundos), un tiempo adicional -t2- (máx. 600 segundos) para comprobar estado del incidente presionando >Revisar / t2<.



Fig. 39: Tecla de tiempo ampliado para revisar estados del sistema.



Para la configuración y funcionamiento de la función de retardo y el retardo ampliado, verifique la norma EN54 y regulaciones locales

4.8 Contador de alarma

Indicación diferenciada de las señales de Fuego y las Alarmas Técnicas recibidas en este panel de control y el valor total de otras alarmas conectadas en la red essernet®.

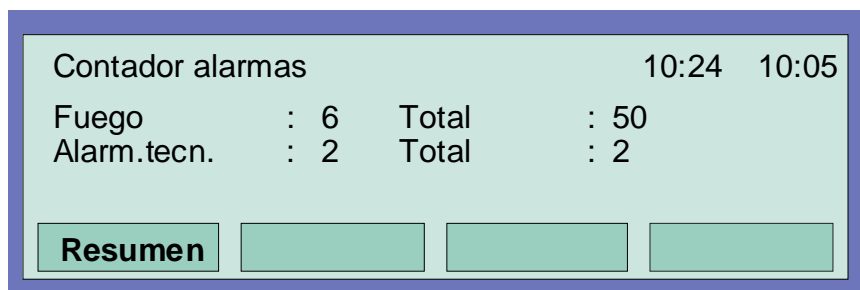


Fig. 40: Indicación de contador de alarmas

Indicaciones del ejemplo

En el ejemplo el panel de control ha detectado 6 alarmas de Fuego y 2 Alarmas técnicas hasta ahora. El total de alarmas detectadas en la essernet® suma 50 alarmas de Fuego y 2 Alarmas Técnicas.



El contador de alarmas no puede resetearse a - 0000.

4.9 Prueba de indicadores

Mediante la función de prueba se iluminan todos los indicadores luminosos LED y el zumbador del panel de control durante aproximadamente 10 segundos para probar óptimamente y acústicamente el display del panel de control.

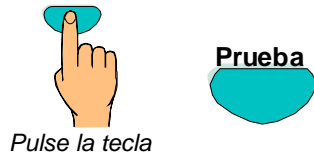


Fig. 41: Prueba de indicadores

- Se iluminan todos los indicadores luminosos LED del panel e indicadores de zona individuales (si existen)
- El display se vuelve completamente negro
- El zumbador del panel suena
- Al finalizar se indica la versión del panel

Esta función finaliza automáticamente en 10 segundos aproximadamente.

Presione la tecla de nuevo >Prueba< para parar la prueba antes de terminar los 10 segundos.

5 Nivel de Servicio

El nivel de servicio permite al operador realizar las operaciones o anular individualmente equipos de detección y lazos analógicos en un sistema en funcionamiento. Estas funciones pueden realizarse también sobre paneles de control interconectados conectados en la red essernet®, con independencia del panel de control.

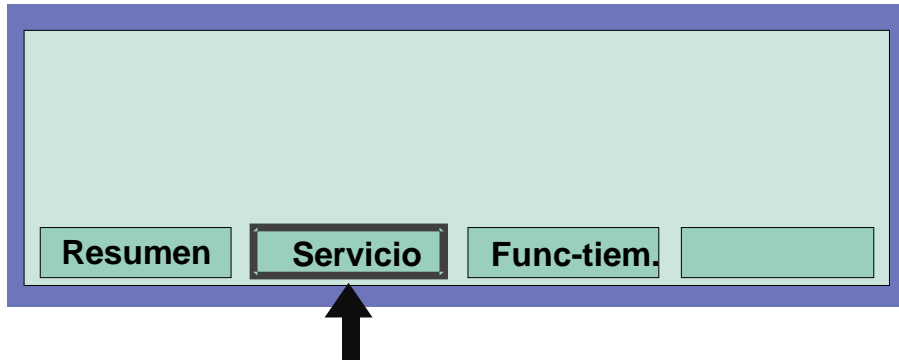


Fig. 42: Tecla de función >Servicio<

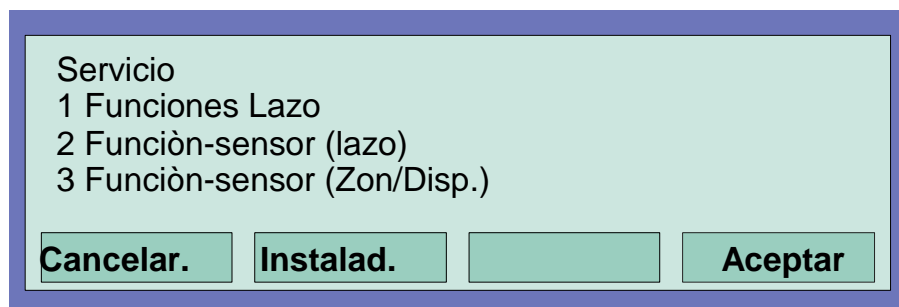


Fig. 43: Menú de Servicio

Desde el nivel de servicio del panel de control de incendios es posible realizar las siguientes operaciones y desconexiones sin código de acceso:

- | | | |
|---|------------------------------|------------------------|
| 1 | Función - sensor (lazo) | (véase la Sección 5.1) |
| 2 | Función - sensor (Zon/disp.) | (véase la Sección 5.2) |



- El nivel 3 de acceso (Instalador) está protegido contra acceso no deseado mediante un código de acceso. Sólo personas autorizadas y con formación específica deben manejar un panel de control del detección de incendios en funcionamiento y siempre observando las precauciones de seguridad y si es necesario, en colaboración y con los servicios de emergencia correspondientes (por ejemplo el cuerpo de bomberos).
- Opción 1, Funciones del Lazo, puede realizarse desde nivel de acceso 3 (Véase la sección 5.3)

5.1 Función – Sensor (lazo)

Mediante esta función es posible anular sensores de los detectores analógicos del lazo, como todos los Sensores O (O = Sensores ópticos de humos), los sensores I (I = Sensor iónico de humos), la cámara combinada OG en sensores OTG o la cámara OI en sensores OTI.

Si por ejemplo, los sensores analógicos OTI se anulan con la función >OI- Sensor OFF<, solamente quedará activo el tercer sensor T (sensor de temperatura) . No es posible anular los sensores de Temperatura.

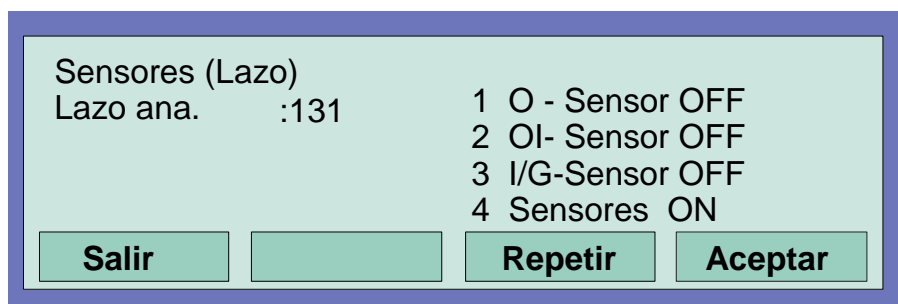


Fig. 44: Funciones de los Sensores de lazo analógico

Detector – O	⇒	Detector óptico con sensor único (fotoeléctrico)
Detector – T	⇒	Detector térmico con sensor único (térmico)
Detector – I	⇒	Detector iónico con sensor único (ionización)
Detector – OT	⇒	Detector con dos sensores (OT= Fotoeléctrico y Térmico)
Detector -OTG	⇒	Detector con tres sensores (OTG= Fotoeléctrico, Térmico y Gas CO (Monóxido de Carbono))
Detector OTI	⇒	Detector con tres sensores (OTI= Fotoeléctrico, Térmico e Ionización)



Sólo es posible anular sensores de humos, OT, OTG y OTI de detectores analógicos.



Las zonas y sensores anulados no detectarán alarma en caso de incidente!

Ejemplo de desconexión de Sensores en un lazo analógico:

- Introduzca el número de lazo en el que se encuentren los sensores que desea anular y pulse la tecla de aceptar.
- Introduzca el número de la función deseada (1 = Anular Sensores O, 2 = Anular Sensores OI, 3 = Anular Sensores I/G, 4 = Habilitar todos) o selecciónela con el teclado de dirección y presione la tecla de función aceptar.

Todos los sensores seleccionados quedan anulados de los detectores analógicos del lazo correspondiente.



Sólo es posible anular sensores de humos, OT, OTG y OTI de detectores analógicos. Si en el lazo analógico se han instalado detectores multicriterio junto con detectores de criterio simple (detectores con un solo tipo de sensor), solo se anularán los sensores de detectores multicriterio.

Anulación de sensores no válida

La anulación de sensores se indica en el display.

- Si ya se han desconectado sensores en un lazo analógico, por ejemplo se ha desconectado el sensor Iónico/Gas >I/G Sensor OFF< de todos los detectores de incendios o si no hay sensores del tipo seleccionado en este lazo analógico o se ha detectado la Anulación de una Zona, aparece el mensaje "Sensores – I/G OFF no válida".
- Generalmente sólo es posible ejecutar una función de anulación en un lazo analógico, por ejemplo anulación de sensores de detectores analógicos, cuando no se han llevado a cabo ya otro tipo anulaciones, por ejemplo si ya se han anulado sensores de detectores individuales en una zona de detectores, esta zona no puede volver a anularse, debido a que ya se han realizado anulaciones en la misma. Sin embargo, es posible anular otras zonas de este lazo analógico en las que no se hayan anulado ya Sensores o detectores.

Para poder cambiar el estado de anulación sensores existentes, primero hay que habilitar todos los sensores desconectados, por ejemplo, con el comando habilitar todos >Sensores ON<. Una vez habilitados todos los sensores de los detectores, podrá realizarse una nueva anulación de sensores.

5.2 Función – Sensor (Zon/Disp.)

Mediante esta función es posible anular sensores de los detectores analógicos de zonas o individuales.

Introduciendo el número de zona pueden anularse sensores de cada detector multicriterio. Si sólo se introduce el número de zona (número de detector = 0), se realiza la anulación del sensor elegido para todos los detectores multicriterio de esta zona.

Si ya se han desconectado sensores en detectores multicriterio individuales de esta zona, aparece el mensaje "Sensores -XX OFF no válida". Se precisa habilitar todos los sensores de esta zona antes de anular los sensores deseados.

Sensores (Zona/Dispositivo)	
Zona :	1 O -Sensor OFF
	2 OI-Sensor OFF
Dispos :	3 I -Sensor OFF
	4 Sensores ON
<input type="button" value="Salir"/> <input type="button" value="Repetir"/> <input type="button" value="Aceptar"/>	

Fig. 45: Función Sensor relativa a Dispositivos individuales o Zonas



Sólo es posible anular sensores de humos, OT, OTG y OTI de detectores analógicos. Si en el lazo analógico se han instalado detectores multicriterio junto con detectores de criterio simple (detectores con un solo tipo de sensor), solo se anularán los sensores de detectores multicriterio.

Si ya se han anulado sensores por ejemplo si los sensores de una zona ya se han anulado, esta zona o el lazo completo no podrán anularse de nuevo. Es posible anular otras zonas de este lazo analógico en las que no se hayan anulado detectores o sensores.



Las zonas y sensores anulados no detectarán alarma en caso de incidente!

5.3 Funciones del Lazo Analógico (Nivel de acceso 3 y 4)

Se precisa nivel de acceso 3 y 4 para funciones de los lazos analógicos.

Mediante esta función es posible anular y habilitar lazos completos incluido sus zonas y equipos. El estado de anulado se indica en el panel de control y en el lazo analógico.

Las funciones del lazo analógico se configuran vía PC con el programa de configuración tools 8000. En la ayuda del programa es posible encontrar más información.

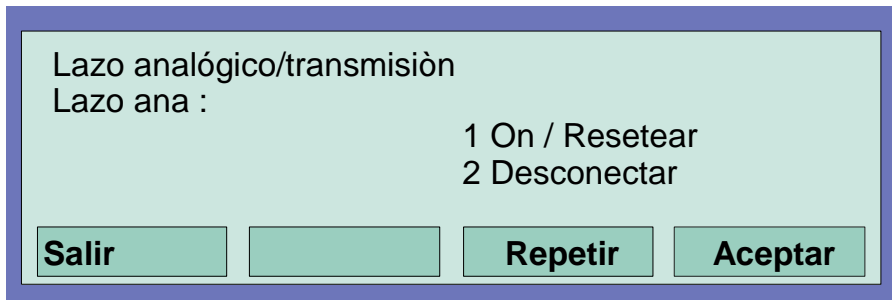


Fig. 46: Introducir el número de lazo analógico

Los Lazos analógicos son:

- Todos los micromódulos de lazos analógicos de este panel (incluye todos los equipos conectados al lazo analógico de éste micromódulo)
- Todos los micromódulos de zonas convencionales conectadas a este panel (incluye todos los equipos conectados a las zonas de éste micromódulo)
- Ciertos micromódulos de relé, interfaces de comunicaciones, etc, conectados a este panel

Anular / Habilitar lazos analógicos:

- Introduzca el número de 4 dígitos del lazo analógico que desea anular / habilitar y presione la tecla de función Aceptar
- Introduzca el número de la función deseada (1 = Habilitar/Reset, 2 = Anular) o seleccione la función deseada mediante el teclado de dirección y presione la tecla de función >Aceptar<

En caso de introducir un valor erróneo, presionando la tecla de zona se borra el valor.



Las zonas y sensores anulados no detectarán alarma en caso de incidente!

Slots y números de lazo analógico asociados

Mediante el teclado del panel de control es posible Anular y Habilitar lazos analógicos mediante el número interno de lazo de cuatro dígitos, también es posible configurar esta función mediante el programa de configuración. El número lazo analógico se compone del número de la central, el número de placa y el número del slot.

Ejemplo: Central IQ8Control (Central número 01)

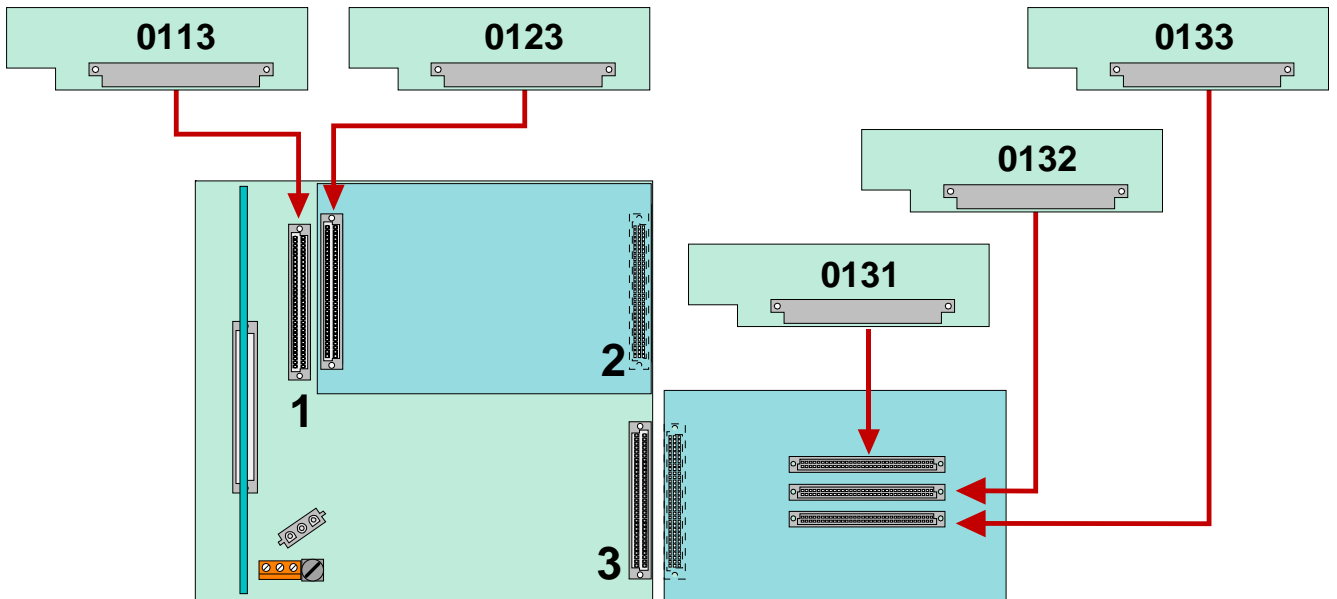
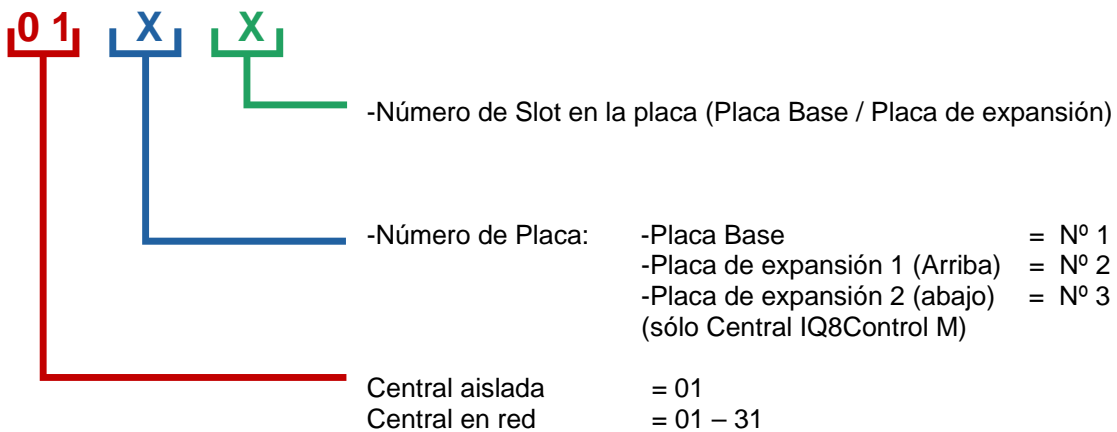


Fig. 47: Ejemplo: Central IQ8Control



ESSER

by Honeywell

Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: www.esser-systems.de

E-Mail: info@esser-systems.de

Telefon: +49 (0) 21 37 / 17-0 Verwaltung

+49 (0) 21 37 / 17-600 KBC

Telefax: +49 (0) 21 37 / 17-286

CE
0786

Novar GmbH, Dieselstraße 2, D-41469 Neuss
09
0786 - CPD - 20827